

ENGLISH User manual

1. Device installation:

- 1.1 Turn on the car radio and set frequency between 87.6 and 107.9 MHz, for which no signal is transmitted.
- 1.2 Plug SAVIO TR-15 FM transmitter into the cigarette lighter socket.
- 1.3 Set the same frequency for the USB device as on the car radio. (Check point no. 2).
- 1.4 Play music from Bluetooth or USB external storage.
- 1.5 If there is noise during playback, try setting a different frequency.

2. FM frequency settings on the transmitter:

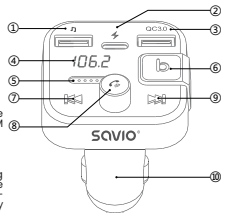
- 2.1 Press the **PREV** button for 3 seconds to enter the frequency setting. When the LED screen starts flashing, you can proceed to change the frequency on the transmitter.
- 2.2 Set the frequency using knob **↺** or buttons **⏪** / **⏩**.

3. Package content:

- SAVIO TR-15 transmitter
- User manual

4. USB port diagram:

- ① USB port for playing music, charging
- ② USB-C port for charging
- ③ USB-A 18 W Quick Charge 3.0 for quick charge
- ④ LED screen
- ⑤ Microphone
- ⑥ Turn on / off Bass Boost
- ⑦ Previous track, decrease frequency
- ⑧ Play / pause, answer / reject incoming call, call the last dialed number, increase / decrease volume, FM frequency change
- ⑨ Next track, increase frequency
- ⑩ Lighter socket plug



Scheme no. 1 / Schemat nr. 1 / Esquema nr. 1 / Esquema nr. 1 / Schemat Nr. 1 / Schemo Nr. 1

5. Playing music via Bluetooth:

- 5.1 Turn on the Bluetooth mode on the transmitting device (e.g. smartphone), then turn on the device search and select SAVIO TR-15 from the list. If transmitter has already been paired with this device, they will be connected automatically.
- 5.2 Press proper control button on device you will hear a characteristic sound confirming correct pairing.
- 5.3 Device is ready to use.
- \* If the device rejects the Bluetooth, enter "0000" or "1234".

6. Playing music via USB external storage:

- 6.1 Press the USB button (e.g. pendrive) to USB port will automatically read and play it.

7. Functional buttons description:

- 7.1 **PREV** button – during FM frequency setting:
  - Turning the knob to the right will increase FM frequency.
  - Turning the knob to the left will decrease FM frequency.
- 7.2 **PLAY** button – during playing music:
  - Single press to start / resume playback.
  - Turning the knob to the right will increase volume.
  - Turning the knob to the left will decrease volume.
- 7.3 **CALL** button – during incoming calls (hands-free function):
  - Single press to answer an incoming call.
  - Press and hold to reject an incoming call.
  - Double fast press will connect with last dialed number.
- 7.4 **END** button – during calls (hands-free function):
  - Single press to end the call.
  - Press and hold to turn on private mode (the call will be switched to the smartphone speaker).
- 7.5 **BASS** button:
  - Single press to turn on / off Bass Boost function. In addition, the screen will show "BI" communicate, which informs that this function is active, communicate "BO" informs that the Bass Boost function is inactive.
- 7.6 **⏪** and **⏩** buttons:
  - Single press **⏪** to choose previous track.
  - Single press **⏩** to choose next track.
8. Technical specification:
  - Bluetooth version: 5.3
  - Supported Bluetooth protocols: HFP, A2DP
  - FM frequency range: 87.6 MHz – 107.9 MHz
  - Bluetooth frequency range: 2400 – 2483.5 MHz
  - Maximum radio frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
  - Power supply: 12 – 24 V
  - Output voltages for USB and USB-C ports: 5 V – 2.4 A
  - Output voltages for the USB Quick Charge 3.0 port: 5 V – 3 A, 9 V – 2 A, 12 V – 1.5 A
  - Supported file formats: MP3, WMA, APF, FLAC, WAV
  - USB external storage support: up to 64 GB
  - Hands-free kit function (built-in microphone): Yes
  - Bass Boost function: Yes
9. Safety conditions:
  - The product is not to be used in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
  - Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
  - The device should be cleaned only with a dry cloth.
  - Independent repairs and modification result in automatic loss of the warranty.
  - Hitting or dropping may damage the product.
  - The product is not a toy, keep out of reach of children.

7.6 Przyciski **⏪** oraz **⏩**:

- Jednorazowe przyciśnięcie **⏪** powoduje wybór poprzedniego utworu.
  - Jednorazowe przyciśnięcie **⏩** powoduje wybór następnego utworu.
8. Specyfikacja techniczna:
- Wersja Bluetooth: 5.3
  - Obsługiwane protokoły Bluetooth: HFP, A2DP
  - Zakres częstotliwości Bluetooth: 87.6 MHz – 107.9 MHz
  - Zakres częstotliwości Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
  - Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w której pracuje urządzenie radiowo: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
  - Zasilanie: 12 – 24 V
  - Napięcie wyjściowe dla portów USB-A oraz USB-C: 5 V – 2.4 A
  - Napięcie wyjściowe dla portu USB Quick Charge 3.0: 5 V – 3 A, 9 V – 2 A, 12 V – 1.5 A
  - Obsługiwane formaty plików: MP3, WMA, APF, FLAC, WAV
  - Obsługa zewnętrznej pamięci USB: Do 64 GB
  - Funkcja zestawu głośnomówiącego (mikrofon): Tak
  - Funkcja podłoga łosów: Tak
9. Warunki bezpieczeństwa:
- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
  - Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci, gorąca, promieni słonecznych ani używać produktu w zakurzonej atmosferze.
  - Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  - Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
  - Usterki lub uszkodzenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
  - Produkt nie jest zabawką, przechowywać poza zasięgiem dzieci.

POLSKI Instrukcja obsługi

1. Instalacja urządzenia:

- 1.1 Uruchom radio samochodowe i ustaw na nim częstotliwość z zakresu 87.6 a 107.9 MHz, na której nie jest nadawany sygnał.
- 1.2 Włóż transmitter FM Savio TR-15 do gniazda zapalniczki samochodowej.
- 1.3 Ustaw na transmiterze tę samą częstotliwość, jak wybrana w radio samochodowym (Patrz pkt. 2).
- 1.4 Odtwarzaj muzykę poprzez Bluetooth lub z zewnętrznej pamięci USB.

2. Ustawianie częstotliwości FM na transmiterze:

- 2.1 Przynajmniej przycisk **PREV** przez około 3 sek. aby wejść do ustawień częstotliwości. W momencie gdy ekran LED zacznie migać, możesz przystąpić do zmiany częstotliwości na transmiterze.
- 2.2 Za pomocą pokrętki **↺** lub **⏪** ustaw częstotliwość.

3. Zawartość opakowania:

- Transmitter SAVIO TR-15
- Instrukcja obsługi

4. Schemat produktu (Patrz Schemat nr. 1):

- ① Port USB-A służy do podłączania muzyki, ładowania
- ② Port USB-C służy do ładowania
- ③ Port USB-A 18 W Quick Charge 3.0 służy do szybkiego ładowania
- ④ Wyświetlacz LED
- ⑤ Mikrofon
- ⑥ Włączenie / wyłączenie funkcji Bass Boost
- ⑦ Poprzedni utwór, zmniejszenie częstotliwości
- ⑧ Odtwarzanie / pauza, odbieranie / zakończenie połączenia, połączenie z ostatnio wybranym numerem, zwiększenie / zmniejszenie głośności, zmiana częstotliwości FM
- ⑨ Następný utwór, zwiększenie częstotliwości
- ⑩ Wzrost gniazda zapalniczki

5. Odtwarzanie muzyki za pomocą Bluetooth:

- 5.1 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. smartfonie), następnie włóż wyszukujące urządzenia, wybierz listy SAVIO TR-15, jeżeli włączysz wcześniej sparowanie transmitter z tym urządzeniem, zostanie on połączony automatycznie.
- 5.2 Po prawidłowym połączeniu z urządzeniem usłyszysz charakterystyczny dźwięk świadczący o prawidłowym połączeniu.
- 5.3 Urządzenie jest gotowe do użycia.
- W przypadku gdy urządzenie poprosi o kod dostępu należy wpisać „0000” lub „1234”.

6. Odtwarzanie muzyki poprzez zewnętrzną pamięć USB:

- 6.1 Włóż zewnętrzny pamięć USB (np. pendrive) do portu USB spowoduje automatyczne jej odczytanie i odtworzenie.

7. Opis przycisków i funkcji:

- 7.1 **Przycisk **PREV** podczas ustawiania częstotliwości:**
  - Przekręcenie pokrętki w prawo powoduje zwiększenie częstotliwości.
  - Przekręcenie pokrętki w lewo powoduje zmniejszenie częstotliwości.
- 7.2 **Przycisk **PLAY** podczas odtwarzania muzyki:**
  - Przekręcenie pokrętki w prawo powoduje zwiększenie głośności.
  - Przekręcenie pokrętki w lewo powoduje zmniejszenie głośności.
- 7.3 **Przycisk **CALL** podczas połączenia przychodzącego (funkcja zestawu głośnomówiącego):**
  - Jednorazowe przyciśnięcie powoduje odebranie połączenia przychodzącego.
  - Przynajmniej i przyciśnięcie powoduje odrzucenie połączenia przychodzącego.
  - Długotrwałe przytrzymanie powoduje połączenie z ostatnio wybranym numerem.
- 7.4 **Przycisk **END** podczas prowadzenia rozmowy (funkcja zestawu głośnomówiącego):**
  - Jednorazowe przyciśnięcie powoduje zakończenie połączenia.
  - Przynajmniej i przytrzymanie powoduje przejście do trybu prywatnego (nastąpi połączenie rozmowy na głośnik smartfona).
- 7.5 **Przycisk **B**:**
  - Jednorazowe przyciśnięcie powoduje włączenie / wyłączenie funkcji Bass Boost. Dodatkowo na ekranie LED komunikat „BI” informuje o aktywacji funkcji, zaś „BO” o jej wyłączeniu.

ESPAÑOL User manual

1. Instalación del dispositivo:

- 1.1 Encienda la radio del coche y ajuste una frecuencia entre 87.6 y 107.9 MHz, que no transmite ninguna señal.
- 1.2 Enchufe el transmisor FM SAVIO TR-15 al enchufe de mechero del coche.
- 1.3 Establezca la misma frecuencia en el dispositivo, que en la radio del coche (Ir al punto h.º 2).
- 1.4 Reproduzca música vía Bluetooth o desde un dispositivo USB externo.
- \* Si hay ruido durante la reproducción, intente con otra frecuencia.

2. Ajustes de frecuencia FM en el transmisor:

- 2.1 Presione el botón **PREV** durante 3 segundos para entrar en los ajustes de frecuencia. Cuando la pantalla LED comienza a parpadear, se podrá proceder al cambio de frecuencia del transmisor.
- 2.2 Seleccione la frecuencia usando el botón **↺** o botones **⏪** / **⏩**.

3. Contenido del paquete:

- Transmisor SAVIO TR-15
- Manual del usuario

4. Esquema del producto (Véase el esquema n.º 1):

- ① Puerto USB para reproducir música, carga
- ② Puerto USB-C para carga
- ③ Puerto USB-A 18W de Carga Rápida 3.0
- ④ Pantalla LED
- ⑤ Micrófono
- ⑥ Activar / Desactivar Bass Boost
- ⑦ Pista anterior, disminuir frecuencia
- ⑧ Reproducir / Pausar, Responder / Rechazar la llamada entrante, llamar al último número, Subir / Bajar volumen, Cambio de frecuencia FM
- ⑨ Siguiente pista, aumentar frecuencia
- ⑩ Enchufe mechero coche

5. Reproducción de música por Bluetooth:

- 5.1 Actíve el modo Bluetooth en el dispositivo que desea conectar (p.ej. Smartphone), luego active la búsqueda del dispositivo y seleccione SAVIO TR-15 entre los dispositivos de la lista. Si el transmisor ya ha sido emparejado con este dispositivo, se conectarán automáticamente.
- 5.2 Después de la conexión, espere a través de 3 segundos para entrar en los ajustes de frecuencia. Cuando la pantalla LED comienza a parpadear, se podrá proceder al cambio de frecuencia del transmisor.
- 5.3 Seleccione la frecuencia usando el botón **↺** o botones **⏪** / **⏩**.
- \* Si el dispositivo solicita un código de acceso, introduzca "0000" o "1234".

6. Reproducción de música o través un dispositivo USB externo:

- 6.1 Insertando el dispositivo USB externo (p.ej. pendrive) a un puerto USB, lo leerá y reproducirá automáticamente.

7. Descripción de los botones de función:

- 7.1 **Botón **PREV** durante los ajustes de frecuencia FM:**
  - Girar el potenciómetro hacia el lado derecho, aumentará la frecuencia FM.
  - Girar el potenciómetro hacia el lado izquierdo, disminuirá la frecuencia FM.
- 7.2 **Botón **PLAY** – Al reproducir música:**
  - Pulsar para pausar / reanudar la reproducción.
  - Girar el potenciómetro hacia el lado derecho, aumentará el volumen.
  - Girar el potenciómetro hacia el lado izquierdo, disminuirá el volumen.
- 7.3 **Botón **CALL** – Durante la entrada de una llamada (función manos libres):**
  - Pulsar para responder la llamada.
  - Pulsar y mantener para rechazar una llamada entrante.
  - Pulsar 2 veces rápidamente para llamar al último número marcado.
- 7.4 **Botón **B** – Durante una llamada (función manos libres):**
  - Pulsar para finalizar una llamada entrante.
  - Presionar y mantener para activar el modo privado (la llamada se reproducirá en el altavoz de su teléfono).
- 7.5 **Botón **BI**:**
  - Al pulsar una vez se encenderá/apagará la función Bass Boost. Además, la pantalla mostrará un aviso „BI”, que informa que esta función está activa. El aviso „BO” informará que la función Bass Boost está inactiva.

8. Especificación técnica:

- Versión de Bluetooth: 5.3
- Protocolos Bluetooth soportados: HFP, A2DP
- Rango de frecuencia FM: 87.6 MHz – 107.9 MHz
- Rango de frecuencia Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencia, en la que opera el equipo de radio: FM: 50 mW e.r.p., Bluetooth: 4 dBm
- Fuente de alimentación: 12 – 24 V
- Tensión de salida para los puertos USB-A y USB-C: 5 V – 2.4 A
- Tensión de salida para el puerto USB de Carga Rápida 3.0: 5 V – 3 A, 9 V – 2 A, 12 V – 1.5 A
- Formatos de archivo soportados: MP3, WMA, APF, FLAC, WAV
- Admite dispositivos externos USB: hasta 64 GB
- Función manos libres (micrófono integrado): Sí
- Función Bass Boost: Sí

9. Condiciones de seguridad:

- Utilizar el producto de acuerdo con su uso previsto, un uso inadecuado uso puede dañar el producto.
- No exponer el producto a la humedad, el calor o la luz solar, no utilizar el producto en un ambiente polvoriento.
- El dispositivo debe limpiarse solo con un paño seco.
- Las reparaciones o modificaciones independientes, pueden ocasionar la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.
- El producto no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

PORTUGUES Manual do usuário

1. Instalação do dispositivo:

- 1.1 Ligue o rádio do carro e ajuste uma frequência entre 87.6 e 107.9 MHz que não esteja transmitindo sinal.
- 1.2 Conecte o transmissor FM SAVIO TR-15 à tomada do isqueiro do carro.
- 1.3 Defina a mesma frequência no dispositivo que no rádio do carro (vá para o ponto 2).
- 1.4 Reproduza música via Bluetooth ou de um dispositivo USB externo.
- \* Se houver ruído durante a reprodução, tente outra frequência.

2. Ajustes de frequência FM no transmissor:

- 2.1 Pressione o botão **PREV** por cerca de 3 segundos para entrar nas configurações de frequência. Quando o LED começa a piscar, você poderá alterar a frequência do transmissor.
- 2.2 Seleccione a frequência usando o botão **↺** ou os botões **⏪** / **⏩**.

3. Conteúdo de embalagem:

- Transmissor SAVIO TR-15
- Manual do usuário

4. Esquema do produto (Veja o esquema n.º 1):

- ① Porta USB para reproduzir música, carregar
- ② Porta USB-C para carregar
- ③ Porta USB-A 18W de Carregamento Rápido 3.0
- ④ Tela LED
- ⑤ Microfone
- ⑥ Ativar / Desativar Bass Boost
- ⑦ Pista anterior, diminuir frequência
- ⑧ Reproduzir / Pausar, Responder / Rejeitar chamada recebida, Ligar para o último número, Aumentar / Diminuir volume, Alterar frequência FM
- ⑨ Próxima pista, aumentar frequência
- ⑩ Conector de isqueiro para carro

5. Reprodução de música via Bluetooth:

- 5.1 Ative o modo Bluetooth no dispositivo que deseja conectar (por exemplo, smartphone), em seguida, ative a busca de dispositivos e selecione SAVIO TR-15 na lista de dispositivos. Se o transmissor já estiver emparelhado com este dispositivo, ele se conectará automaticamente. Se o

